214552

5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **7955011** Page 1-

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	**0091024089**	**UJ**					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **05.09.2018**

Creationday 03.09.2018

14) Our Order-No. **24190269**

6) Freight		7) Delivery	
Free	Unfrank	Waggon	Carrier
		Fr.Gut	Vehic.foreign
		Express Post	Vehic. own

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	**14.11.2017**		**Sped Mader**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	5 PAL		gross 550,0	net 320,0

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	320			

180200134
5008536244
Cq180200625

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 320
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballo: [✓ SI] NO
Data controllo: 04/9/18
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

N7955011

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel :36(37)544-549 Fax:-

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 9898083

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 03.09.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97371916

C4 Logistics
- Bailey House , Curriers Close
GB CV4 8AW Coventry

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7955011 HH8083	5	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	50	550,0
7955028 HH8083	4	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	40	440,0

Empt.customer or name empties RB
72 Blister-Forming Part 6000439355
72 Plastic Container 6000439356
9 Pallet 6000439358
9 Pallet Cover 6000439359
Freight duty weight: 990,0

25) Sum 9 26) Volume in cdm Sum 27) 90 28) 990,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
67374

36) Order-no. Customer 5500039643

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods
mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

HAPPY CAR LOGISTIC KFT.
2161 Csomád, Kossuth L. út 79.
Adósz. 26112417-2-13
Cégjegyzékszám: 13-09-18887
BLT-906

Date Time Signature

44) The transport containes
Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP)

of it changed
Euro-flat-pal.(FP)
Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.
V0091024089

8) Transportnumber
2S9898083

10) Carrier-no.
0097371916

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2018024950 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

HAPPY CAR LOGISTIC KFT.
2161 Csomád, Kossuth L. út 79.
Adószám: 26112417-2-13
Cégjegyzékszám: 13-09-188875

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, Country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2018.09.03

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtfürer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente
SAP-158299

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	**10** Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	**11** Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	**#** Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
	9	PAL	KFZ-Zubehö		990	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		990	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
P:215948
P:215949
0

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung	Átvevő Consignee Empfanger

14 Visszatérítés
Reimbursement
Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések
Direction as to freight payment
Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X

20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen
Special agreements

21 Kiállítás helye, időpontja
Established in
Ausgefertigt in
Hatvan am 2018.09.03

24 Az áru átvétele Kelet 2018.09.03.
Goods received: Date on
Gut empfangen: Datum am.

22 A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

Loo... [illegible] Kft
3000 Hatvan, Turai út ... szolgáltató Kft
Adószám: 13682... -2-10 ... 312/57

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

HAPPY CAR LOGISTIC KFT.
2161 Csomád, Kossuth L. út 79.
Adószám: 26112417-2-13
Cégjegyzékszám: 13-09-188875

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consigneé
Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	PLT906	

K[illegible]+[illegible]AGEL s.r.l.
Via d[illegible] [illegible], snc - 7[illegible]026 Modugno (BA)

04 SET 2018

"[illegible] con riserva di [illegible] qualità e quantità"

MA/ 2018024950 3. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

HAPPY CAR LOGISTIC KFT.
2161 Csomád, Kossuth L. út 79.
Adószám: 26112417-2-13
Cégjegyzékszám: 13-09-188875

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2018.09.03

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok Beigefügte Dokumente Annexed documents

SAP-158299

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
	9	PAL	KFZ-Zubehö		990	
Osztály Class	Szám Number Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe			990	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

P.215948
P:215949

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
0			

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment

- Bérmentve, freight paid, frei
- Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, X

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 2018.09.03.

24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 2018 09.03.

22 A feladó aláírása és bélyegzője signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

Wieder
logisztikai és szolgáltató Kft.
3000 Hatvan, Turai út ...
Adósz: 13682098-2-10 Cégj: ...

23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

HAPPY CAR LOGISTIC KFT.
2161 Csomád, Kossuth L. út 79.
Adószám: 26112417-2-13
Cégjegyzékszám: 13-09-188875

Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consigneé Unterschrift und Stempel des Empfängers

... EL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

04 SET 2018

"... con riserva di ... qualità e quantità"

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	PLT906	